|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2019/23 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  20 June 2019  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по вопросам шума и шин**

**Семидесятая сессия**

Женева, 11−13 сентября 2019 года

Пункт 2 предварительной повестки дня

**Правила № 9 ООН (шум, производимый трехколесными   
транспортными средствами)**

Предложение по дополнению к поправкам серии 08   
к Правилам № 9 ООН (шум, производимый трехколесными транспортными средствами)

Представлено экспертом от Международной ассоциации заводов-изготовителей мотоциклов (МАЗМ)[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от МАЗМ с целью введения обязательного испытания в соответствии с дополнительными положениями об уровне звука (ДПУЗ) в Правила № 9 ООН по аналогии с Правилами № 41 ООН. Изменения к действующему тексту Правил выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Пункт 6.3.4* изменить следующим образом:

«6.3.4 Дополнительные положения об уровне звука

**6.3.4.1** **Изготовитель мотоцикла не должен исключительно в целях соблюдения требований по шуму, предусмотренных в настоящих Правилах, преднамеренно изменять, адаптировать или использовать любые устройства либо процессы, которые не будут задействованы в условиях обычной дорожной эксплуатации.**

6.3.4.~~1~~**2** Тип транспортного средства, представленный на официальное утверждение, должен соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6 к настоящим Правилам. Если в транспортном средстве предусмотрены переключаемые водителем электронные программы или режимы работы, которые влияют на уровень шума, производимого данным транспортным средством, то все такие режимы должны соответствовать требованиям, предусмотренным в приложении 6. Испытания проводят на основе наихудшего из возможных сценариев.

6.3.4.~~2~~**3** В заявке на официальное утверждение или изменение либо распространение официального утверждения изготовитель должен представить в соответствии с приложением 7 свидетельство о соответствии типа транспортного средства, подлежащего официальному утверждению, требованиям, предусмотренным в пункте 6.3.4**.1** настоящих Правил.

~~6.3.4.3 Орган по официальному утверждению типа может проводить любые испытания, предписанные настоящими Правилами.~~

**6.3.4.4** **Результаты испытаний, полученные согласно положениям   
пункта 6.3.4.1 выше, должны быть указаны в протоколе испытания и на карточке, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам»**.

Добавить *новый пункт 8.3* следующего содержания:

«**8.3** **Для подтверждения соответствия производства изготовитель   
делает повторное заявление о том, что утвержденный тип мотоциклов по-прежнему отвечает требованиям пункта 6.3.4.1 настоящих Правил.** **Уровни звука, измеренные в соответствии с приложением 6, не должны превышать пределы, указанные в   
пункте 4 приложения 6, более чем на 1,0 дБ(A)**».

Приложение 1

Добавить *новый пункт 18* следующего содержания:

«**18.** **Дополнительные положения об уровне звука:**

| ***18.1*** | ***Условия эксплуатации для ДПУЗ*** | ***Исходная точка i)*** | ***Исходная точка ii)*** | ***дополнительное условие эксплуатации 1*** | ***дополнительное условие эксплуатации 2*** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **18.1.1** | **Номер выбранной передачи** |  |  |  |  |
| **18.1.2** | **Скорость транспортного средства** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| **18.1.2.1** | **Скорость транспортного средства vAA’ (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)** |  |  |  |  |
| **18.1.2.2** | **Скорость транспортного средства vBB’ (средний показатель за 3 прогона) (км/ч)** |  |  |  |  |
| **18.1.3** | **Частота вращения двигателя** | **-** | **-** | **-** | **-** |
| **18.1.3.1** | **Частота вращения двигателя nAA’ (средний показатель  за 3 прогона) (мин–1)** |  |  |  |  |
| **18.1.3.2** | **Частота вращения двигателя nBB’ (средний показатель  за 3 прогона) (мин–1)** |  |  |  |  |
| **18.1.4** | **Результат испытания  при широко открытой дроссельной заслонке Lwot (дБ(A))** |  |  |  |  |
| **18.1.5** | **Предельные значения, определенные в ДПУЗ** |  |  |  |  |

**18.2** **См. свидетельство изготовителя о соответствии требованиям пункта 6.3.4.1 (прилагается)**».

*Пункты 18–26*, изменить нумерацию на 19–27.

*Приложение 6*

*Пункт 4*, добавить *сноску 1* следующего содержания:

«4. Предельные значения, определенные в ДПУЗ**1**

…

**1 Если испытания в соответствии с приложением 3 настоящих Правил ООН и испытания в соответствии с ДПУЗ проводят непосредственно одно за другим на одном и том же транспортном средстве, то по согласованию с органом по официальному утверждению типа могут использоваться значения *Lref* и *nref*, полученные в ходе испытаний в соответствии с приложением 3.** **В противном случае при проведении проверки на соответствие указанным предельным уровням значения для *Lref* и *nref*   
определяют вновь посредством измерений, указанных в пункте 3.1   
приложения 3, но с использованием той же передачи, что и в случае официального утверждения типа транспортного средства**».

*Пункт 3.1* изменить следующим образом:

«3.1 Общие положения

Орган по официальному утверждению типа, а также техническая служба ~~могут предписать~~ **предписывают** проведение испытаний для проверки соответствия транспортного средства требованиям, изложенным в пункте 2 выше. Во избежание ненужной работы испытание проводят только по двум исходным точкам, определенным в пункте 3.3 ниже,   
и ~~не более чем~~ по двум дополнительным условиям проведения испытаний, которые не соответствуют исходным точкам, но находятся в пределах контрольного диапазона ДПУЗ».

*Приложение 7* изменить следующим образом:

«Приложение 7

Заявление о соответствии пункту 6.3.4.1 дополнительных положений об уровне звука (ДПУЗ)

(максимальный формат: A4 (210 x 297 мм))

(наименование изготовителя) подтверждает, что транспортные средства данного типа (тип в отношении производимого шума согласно Правилам № 9 ООН) соответствуют требованиям, изложенным в пункте 6.3.4**.1** Правил № 9 ООН.

(наименование изготовителя) добросовестно делает настоящее заявление после проведения надлежащей оценки уровня звука, производимого транспортным средством.

Дата:

Фамилия уполномоченного представителя:

Подпись уполномоченного представителя:

II. Обоснование

1. Ранее МАЗМ представила предложение, предусматривающее обязательное проведение испытания в соответствии с ДПУЗ в рамках поправок серии 04 к   
   Правилам № 41 ООН. Это предложение было недавно принято Рабочей группой по шуму (GRB) (ECE/TRANS/WP.29/GRB/2018/11) и Всемирным форумом для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) (ECE/TRANS/ WP.29/2019/3).
2. В настоящем документе МАЗМ представляет предложение по поправкам   
   к Правилам № 9 ООН по аналогии с поправками, которые были приняты к   
   Правилам № 41 ООН.
3. Настоящий документ основан на следующих документах:
4. поправка 3 к Пересмотру 3 Правил № 9 ООН (дополнение 3 к поправкам   
   серии 07);
5. документ ECE/TRANS/WP.29/2019/6 (предложение по поправкам серии 08 к Правилам № 9 ООН), касающийся вводных положений к ДПУЗ, который был представлен Европейской комиссией и принят GRB на ее шестьдесят восьмой сессии в сентябре 2018 года и WP.29 в марте 2019 года;
6. документ ECE/TRANS/WP.29/2019/3 (предложение по дополнению 7 к поправкам серии 04 к Правилам № 41 ООН), предусматривающий обязательное проведение испытаний в соответствии с ДПУЗ, который был представлен МАЗМ и принят WP.29 в марте 2019 года.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/274, пункт 123, и ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 3) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила ООН в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)